

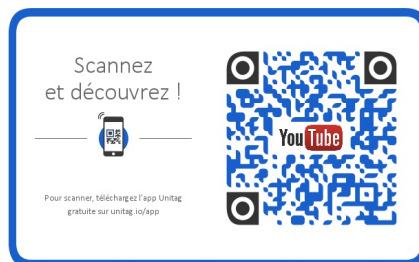
**CHOEUR SA(B)**

Piano

JEAN-JACQUES GOLDMAN

**Là-bas**

(1987)



**Charton Mathias Éditions - 2019**

Publication à Usage Pédagogique soumise aux Droits d'Auteur et aux Copyright des ayants droits.

Toutes reproductions et diffusions hors d'un cercle privé sont illégales.

[www.chartonmathias.fr](http://www.chartonmathias.fr) - [charton.mathias@orange.fr](mailto:charton.mathias@orange.fr) - France

Durée approximative : 4'30  
Difficulté : 2 (Facile)

Arrangement pour trois voix mixte et piano  
de Mathias Charton

# Là-bas

(1987)

**JEAN-JACQUES GOLDMAN**  
(Né en 1951)

Allegro ♩ = 140

Sopranos

Altos

Barytons (ad lib.)

Piano

Hou

Hou

Hou

D Bm<sup>7</sup> Gmaj<sup>7</sup> A(sus<sup>4</sup>) A

5

Ha

Ha

Ha

Piano

Ha

Ha

Ha

D Bm<sup>7</sup> Gmaj<sup>7</sup> A(sus<sup>4</sup>) A

9

Bm<sup>7</sup> D/F# Gmaj<sup>7</sup> A(sus<sup>4</sup>) A

13

1. Là - bas\_ Tout est neuf et tout est\_ sau-vage\_

2. Là - bas\_ Faut du cœur et faut du\_ cou-rage\_

4. Là - bas\_ Loin de nos vies, de nos\_ vil-lages\_

D Bm<sup>7</sup> Gmaj<sup>7</sup> A(sus<sup>4</sup>) A D

18

Li - bre con - ti - nent sans gril - lage  
Mais tout est pos - sible à mon âge  
J'ou - blie - rai ta voix, ton vi - sage

Li - bre con - ti - nent sans gril - lage  
Mais tout est pos - sible à mon âge  
J'ou - blie - rai ta voix, ton vi - sage

Li - bre con - ti - nent sans gril - lage  
Mais tout est pos - sible à mon âge  
J'ou - blie - rai ta voix, ton vi - sage

Bm<sup>7</sup> Gmaj<sup>7</sup> A(sus<sup>4</sup>) A Bm<sup>7</sup> D/F<sup>#</sup>

23

I - ci nos rê - ves sont é - troits  
Si tu as la force et la foi  
J'ai beau te ser - rer dans mes bras

hou C'est pour  
hou L'or est  
hou Tu m'é'

I - ci nos rê - ves sont é - troits  
Si tu as la force et la foi  
J'ai beau te ser - rer dans mes bras

hou C'est pour  
hou L'or est  
hou Tu m'é'

I - ci nos rê - ves sont é - troits  
Si tu as la force et la foi  
J'ai beau te ser - rer dans mes bras

hou C'est pour  
hou L'or est  
hou Tu m'é'

Gmaj<sup>7</sup> A(sus<sup>4</sup>) A Bm<sup>7</sup> D/F<sup>#</sup> Gmaj<sup>7</sup>

## To Coda

3e fois  
tacet

1.

28

ça que j'i-rai là-bas  
à por-tée de tes doigts  
chap-pes dé-jà

ça que j'i-rai là-bas  
à por-tée de tes doigts  
chap-pes dé-jà là-bas

ça que j'i-rai là-bas  
à por-tée de tes doigts  
chap-pes dé-jà là-bas

A(sus4) A D Bm7 Gmaj7 A(sus4) A

33

2.

C'est pour ça que j'i-rai là-bas

C'est pour ça que j'i-rai là-bas

C'est pour ça que j'i-rai là-bas

Bm7 D/F# Gmaj7 A(sus4) A D

38

3. N'y va pas\_

3. N'y va pas\_

3. N'y va pas\_

Bm7 Gmaj7 A(sus4) A D Bm7

43

Y'a des tem-pêtes et des\_ nau-frames\_ Le feu,

Y'a des tem-pêtes et des\_ nau-frames\_ Le feu,

Y'a des tem-pêtes et des\_ nau-frames\_ Le feu,

Gmaj7 A(sus4) A D Bm7 Gmaj7

48

les diables et les mi-rages... Je te sais si fra-gile... par-fois

les diables et les mi-rages... Je te sais si fra-gile... par-fois

les diables et les mi-rages... Je te sais si fra-gile... par-fois

A(sus4) A Bm7 D/F# Gmaj7 A(sus4) A

53

hou... Reste au creux de moi O... A...

hou... Reste au creux de moi On a tant d'a-mour à faire. I-ci, tout est joué. d'a - vance

hou... Reste au creux de moi O... A...

Bm7 D/F# Gmaj7 A(sus4) A Bb

58

Et toi tu

Tant de bon-heur à ve - nir Je te veux ma - ri et père Et toi tu  
Et l'on n'y peut rien chan-ger Tout dé-pend de ta nais - sance

Et toi tu

Dm/A G A<sup>7</sup>(sus4) D A/C#

63

**D.S. al Coda**

rê-ves de par - tir Et moi je n'suis pas bien né

rê-ves de par - tir I - ci, Et moi je n'suis pas bien né

rê-ves de par - tir Et moi je n'suis pas bien né

Bm D/A A/C# Bm B $\flat$  D/A G/A



70

J'au-rai ma chan - ce j'au - rai mes droits  
 Tout est neuf et tout est sau - vage

Et la fier - té qu'i-ci je n'ai pas  
 Li-bre con - ti - nent sans grillage

*2e fois tacet*

N'y va pas Là-bas

*2e fois tacet*

N'y va pas Là-bas

D Bm7 Gmaj7 A(sus4) A

74

Tout ce que tu mé-rites est à toi  
 Beau comme on i - ma-gi - ne pas

I - ci les autres im - po - sent leurs lois  
 I - ci, mê - me nos rêves sont é - troits

*2e fois tacet*

N'y va pas Là-bas

*2e fois tacet*

N'y va pas Là-bas

D Bm7 Gmaj7 A(sus4) A

78

N'y va pas Je me perds si je res - te là -  
On ne m'a pas lais - sé le choix

Je te per-drais peut-ê - tre là - bas \_\_\_\_\_ Là-bas  
C'est pour ça que j'i - rais là - bas \_\_\_\_\_

N'y va pas Là-bas

Bm<sup>7</sup> D/F# Gmaj<sup>7</sup> A(sus4) A

82

La vie ne m'a pas lais - sé le \_\_\_ choix Toi et moi ce s'ra là - bas ou pas \_\_\_ rais là-bas \_\_\_  
Je me perds si je res - te \_\_\_ là \_\_\_ C'est pour ça que j'i -

N'y va pas Là-bas

N'y va pas Là-bas

Bm<sup>7</sup> D/F# Gmaj<sup>7</sup> A(sus4) A A(sus4) A

87 2ème fois seulement

2ème fois seulement

2ème fois seulement

D Bm7 Gmaj7 A(sus4) A

91

Ha

Ha

Ha

D Bm7 Gmaj7 A(sus4) A D

## **Note de programme :**

*Là-bas* est une chanson du chanteur Jean-Jacques Goldman, qu'il a interprétée en duo avec la chanteuse d'origine britannique Sirima. Paru sur son cinquième album en 1987, le titre s'est vendu à plus de 600 000 exemplaires. Cette chanson évoque pour le compositeur le besoin d'évasion et le dilemme entre un renouveau vital et la perte des siens. Alors que Goldman veut partir pour débiter une vie plus fructueuse, Sirima, qui personnifie la stabilité, l'enracinement et l'habitude, le supplie de rester avec elle et de fonder une famille.

En 2019, Mathias Charton arrange cette chanson pour la chorale des Voix de l'Estuaire qu'il dirige avec son ami Franck Lecacheur. Il réalise une version pour trois voix mixtes et orchestre qui s'inspire des mélodies Pop Rock des années 1980.

